


Enero de 2012

| | | | | | | |
|---|--|--------------------|---|---|---|--|
|  | منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة | 联合国 粮食及 农业组织 | Food and Agriculture Organization of the United Nations | Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture | Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций | Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura |
|---|--|--------------------|---|---|---|--|

COMISIÓN DE MEDIDAS FITOSANITARIAS

| |
|---|
| Séptima reunión |
| Roma, 19-23 de marzo de 2012 |
| Composición y posibles sustituciones en los órganos auxiliares de la CMF |
| Temas 15.1 y 15.2 del programa provisional |

I. INTRODUCCIÓN

1. En su primera reunión, la Comisión de Medidas Fitosanitarias (CMF-1 [2006]) estableció dos órganos auxiliares, a saber, el Comité de Normas (CN) y el Órgano Auxiliar para la Solución de Diferencias (OASD). El mandato y el reglamento aprobados para el CN figuran en el Apéndice 3 del informe de la primera reunión de la Comisión (2006) y, en el caso del OASD, en el Apéndice 16 del informe de la cuarta reunión de la Comisión (2009). Esta información también se encuentra en el Manual de Procedimientos de la CIPF (<https://www.ippc.int/index.php?id=159891>).

2. En su sexta reunión (2011), la Comisión de Medidas Fitosanitarias confirmó la composición y las posibles sustituciones en estos órganos auxiliares. Algunos miembros concluyen su mandato, mientras que es posible que se deba examinar la situación de otros para asegurarse de que siguen reuniendo los requisitos establecidos en el mandato y el reglamento de estos órganos. Es necesario efectuar nuevos nombramientos ya sea para cubrir los puestos vacantes como en el caso de aquellos miembros que concluyen su mandato y reúnen los requisitos necesarios para su renovación.

II. COMITÉ DE NORMAS: MIEMBROS Y POSIBLES SUSTITUTOS

3. En el Reglamento del CN se especifica lo siguiente:

“Los miembros del Comité deberán ser funcionarios superiores de la Organización Nacional de Protección Fitosanitaria (ONPF) designados por las partes contratantes, y tener títulos de aptitud en una disciplina biológica científica (o equivalente) en protección fitosanitaria, así como experiencia y conocimientos, especialmente en:

- el funcionamiento práctico de un sistema fitosanitario nacional o internacional;
- la administración de un sistema fitosanitario internacional o nacional; y

Para minimizar los efectos de los métodos de trabajo de la FAO en el medio ambiente y contribuir a la neutralidad respecto del clima, se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven a las reuniones sus copias y que no soliciten otras. La mayor parte de los documentos de reunión de la FAO está disponible en Internet, en el sitio www.fao.org

- la aplicación de medidas fitosanitarias relacionadas con el comercio internacional”.
[extracto del artículo 1]

“Cada región de la FAO podrá elaborar sus propios procedimientos para seleccionar sus miembros del CN. Dicha selección se notificará a la Secretaría de la CIPF y se presentará a la CMF para su confirmación”. [extracto del artículo 1]

“Cada región de la FAO, de acuerdo con sus propios procedimientos, nombrará candidatos para posibles sustitutos de los miembros del CN y los someterá a la confirmación de la CMF. Una vez confirmados, estos posibles sustitutos mantendrán su validez por los mismos plazos especificados en el Artículo 3 del Reglamento. Tales posibles sustitutos deberán reunir las condiciones exigidas para los miembros en el presente Reglamento. Cada región de la FAO indicará un máximo de dos posibles sustitutos. En los casos en que una región presente dos candidatos, debería indicar el orden en que desempeñarían su función de sustitutos a tenor de este Artículo”. [extracto del artículo 2]

“Los miembros del CN desempeñarán sus funciones durante un mandato de tres años. Los miembros no podrán ejercer sus funciones durante más de dos mandatos, a no ser que una región solicite a la CMF una exención para permitir que un miembro de la misma región desempeñe un mandato adicional. En tal caso, el miembro podrá ejercer un mandato adicional. Las regiones podrán presentar solicitudes de exenciones adicionales para el mismo miembro, mandato por mandato. Los mandatos parciales desempeñados por los sustitutos no se considerarán como un mandato a los efectos del presente Reglamento”.
[extracto del artículo 3]

4. La CMF debe confirmar a los 15 miembros del CN que sustituirán a aquellos cuyos mandatos finalizan en 2012 (véase el Anexo 1A):

- dos de la región de África;
- tres de la región de Asia;
- dos de la región de Europa;
- dos de la región de América Latina y el Caribe;
- tres de la región del Cercano Oriente;
- uno de la región de América del Norte;
- dos de la región del Pacífico sudoccidental.

5. Los miembros actuales del CN que concluyen su primer mandato pueden ser propuestos nuevamente para el cargo.

6. La CMF debe confirmar a siete posibles sustitutos del Comité (uno de la región de África, uno de la región de Asia, uno de la región de América Latina y el Caribe, dos de la región del Cercano Oriente y dos de la región del Pacífico sudoccidental) cuyos mandatos finalizan en 2012 (véase el Anexo 1B). Cuatro de estos puestos de posibles sustitutos en el Comité se encuentran vacantes. Además de la confirmación de los sustitutos, la CMF también debe confirmar el orden en el que se incorporarán en cada región. Los posibles sustitutos del Comité que concluyen su primer mandato pueden ser propuestos nuevamente para el cargo.

7. Se invita a la CMF a:

- *tomar nota* de la composición actual del Comité de Normas, que figura en el Anexo 1A, y de los posibles sustitutos para dicho Comité, que figuran en el Anexo 1B;
- *confirmar* a los nuevos miembros o posibles sustitutos, según corresponda;
- *confirmar* el orden en el que se irán incorporando los posibles sustitutos de cada región.

III. ÓRGANO AUXILIAR PARA LA SOLUCIÓN DE DIFERENCIAS: MIEMBROS Y POSIBLES SUSTITUTOS

8. En el Reglamento del OASD se especifica lo siguiente:

“Los miembros desempeñarán sus funciones durante dos años, con un máximo de seis a no ser que una región solicite a la CMF una exención para permitir que un miembro de la misma región desempeñe un mandato adicional. En tal caso, el miembro podrá ejercer un mandato adicional. Las regiones podrán presentar solicitudes de exenciones adicionales para el mismo miembro, mandato por mandato. Los mandatos parciales desempeñados por los sustitutos no se considerarán como un mandato a efectos del presente Reglamento”. [*extracto del artículo 1*]

9. “Los expertos deberán tener:

- experiencia en sistemas fitosanitarios;
- familiaridad con la CIPF y las normas internacionales para medidas fitosanitarias;
- experiencia en reglamentos/legislación;
- preferiblemente alguna forma de conocimiento, cualificaciones y/o experiencia en materia de solución de diferencias o conflictos”. [*extracto del artículo 4*]

“Cada región de la FAO, de acuerdo con sus propios procedimientos, nombrará un candidato como posible sustituto de los miembros del Órgano Auxiliar para la Solución de Diferencias y lo someterá a la aprobación de la CMF. Una vez confirmados los nombramientos, estos posibles sustitutos mantendrán su cargo por los mismos plazos como se especifica en el Artículo 1. Estos posibles sustitutos deberán reunir las condiciones exigidas para los miembros en el presente Reglamento”. [*extracto del artículo 2*]

10. Al igual que para el Comité de Normas, cada región de la FAO cuenta con procedimientos para seleccionar a los miembros del OASD. Dicha selección se notificará a la Secretaría de la CIPF y se presentará a la CMF para su confirmación.

11. La CMF debe confirmar a los cuatro miembros del OASD (uno de Asia, uno de Europa, uno del Cercano Oriente y uno del Pacífico sudoccidental), que sustituirán a aquellos cuyos mandatos terminan en 2012 (véase el Anexo 2A). Los miembros actuales del OASD que concluyen su primer o segundo mandato pueden ser propuestos nuevamente para el cargo.

12. La CMF debe confirmar a los tres posibles sustitutos del OASD (uno de cada una de estas regiones: Asia, el Cercano Oriente y el Pacífico sudoccidental), cuyos mandatos finalizan en 2012 (véase el Anexo 2B). Los miembros actuales del OASD que concluyen su primero o segundo mandato pueden ser propuestos nuevamente para el cargo.

13. Se invita a la CMF a:

- *tomar nota* de la composición actual del Órgano Auxiliar para la Solución de Diferencias, que figura en el Anexo 2A, y de los posibles sustitutos para dicho órgano, que figuran en el Anexo 2B;
- *confirmar* a los nuevos miembros o posibles sustitutos, según corresponda.

Anexo 1

**COMITÉ DE NORMAS:
COMPOSICIÓN Y POSIBLES SUSTITUTOS**

ANEXO 1A - Composición del Comité de Normas

Las filas sombreadas indican los miembros cuyo mandato concluye en 2012.

| REGIÓN DE LA FAO | PAÍS | Nombre | Nombrado en / Nombrado nuevamente en | Mandato en curso / Duración | Final del mandato en curso |
|-------------------------|-------------|-------------------------------|--|--|-----------------------------------|
| ÁFRICA | MARRUECOS | Sr. Lahcen ABAHA | CMF-4 (2009) | Primer mandato / tres años | 2012 |
| | NIGERIA | Sra. Olufunke Olusola AWOSUSI | CMF-3 (2008) CMF-6 (2011) | Segundo mandato / tres años | 2014 |
| | CAMERÚN | Sr. Marcel BAKAK | CMF-5 (2010) | Primer mandato / tres años | 2013 |
| | SUDÁFRICA | Sr. Mike HOLTZHAUSEN | CMF-1 (2006) CMF-4 (2009) | Segundo mandato / tres años | 2012 |
| ASIA | INDONESIA | Sr. Antarjo DIKIN | CPM-5 (2010) | Primer mandato / tres años | 2013 |
| | JAPÓN | Sr. Motoi SAKAMURA | CMF-1 (2006) CMF-4 (2009) | Segundo mandato / tres años | 2012 |
| | TAILANDIA | Sr. Udorn UNAHAWUTTI | Sustituto del Sr. Prabhakar CHANDURKAR CMF-4 (2009) | Segundo mandato / tres años | 2012 |
| | CHINA | Sr. Fuxiang WANG | CMF-1 (2006) CMF-4 (2009) | Segundo mandato / tres años | 2012 |
| EUROPA | REINO UNIDO | Sra. Jane CHARD | CMF-3 (2008) CMF-6 (2011) | Segundo mandato / tres años | 2014 |
| | DINAMARCA | Sr. Ebbe NORDBO | CMF-3 (2008) CMF-6 (2011) | Segundo mandato / tres años | 2014 |
| | ISRAEL | Sr. David OPATOWSKI | CMF-1 (2006) CMF-4 (2009) | Segundo mandato / tres años | 2012 |
| | ALEMANIA | Sr. Jens-Georg UNGER | CMF-1 (2006) CMF-4 (2009) | Segundo mandato / tres años | 2012 |

| | | | | | |
|----------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|--|-----------------------------|------|
| AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE | CHILE | Sra. M. Soledad CASTRO DOROCHESSI | CPM-5 (2010) | Primer mandato / tres años | 2013 |
| | COSTA RICA | Sra. Magda GONZÁLEZ ARROYO | CMF-1 (2006) CMF-4 (2009) | Segundo mandato / tres años | 2012 |
| | URUGUAY | Sra. Beatriz MELCHO | CPM-2 (2007) CPM-5 (2010) | Segundo mandato / tres años | 2013 |
| | ARGENTINA | Sr. Guillermo ROSSI | CMF-4 (2009) | Primer mandato / tres años | 2012 |
| CERCANO ORIENTE | YEMEN | Sr. Abdullah AL-SAYANI | CMF-1 (2006) CMF-4 (2009) | Segundo mandato / tres años | 2012 |
| | IRÁN (REPÚBLICA ISLÁMICA DEL) | Sr. Mohammad Reza ASGHARI | Sustituto del Sr. Abdul Hakim MOHAMMAD CMF-4 (2009) | Primer mandato / tres años | 2012 |
| | SUDÁN | Sr. Khidir GIBRIL MUSA | CMF-1 (2006) CMF-4 (2009) | Segundo mandato / tres años | 2012 |
| | LÍBANO | Sr. Imad NAHHAL | CMF-6 (2011) | Primer mandato / tres años | 2014 |
| AMÉRICA DEL NORTE | ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA | Sra. Julie ALIAGA | CMF-4 (2009) | Primer mandato / tres años | 2012 |
| | CANADÁ | Sra. Marie-Claude FOREST | CMF-3 (2008) CMF-6 (2011) | Segundo mandato / tres años | 2014 |
| PACÍFICO SUDOCCIDENTAL | NUEVA ZELANDIA | Sr. John HEDLEY | CMF-1 (2006) CMF-4 (2009) | Segundo mandato / tres años | 2012 |
| | AUSTRALIA | Sr. Jan Bart ROSSEL | CMF-6 (2011) | Primer mandato / tres años | 2014 |
| | ISLAS COOK | Sr. Ngatoko NGATOKO | Sustituto del Sr. Timothy TEMUKON CMF-4 (2009) | Primer mandato / tres años | 2012 |

ANEXO 1B - Posibles sustitutos para el Comité de Normas

Las filas sombreadas indican los miembros cuyo mandato finaliza en 2012 o los puestos vacantes.

| REGIÓN DE LA FAO | Orden | PAÍS | Nombre | Nombrado en / Nombrado nuevamente en | Mandato en curso / Duración | Final del mandato en curso |
|----------------------------|---|---------------------------|-----------------------|---|------------------------------------|-----------------------------------|
| ÁFRICA | 1 | MALÍ | Sra. Fanta DIALLO | CMF-4 (2009) | Primer mandato / tres años | 2012 |
| | 2 | UGANDA | Sr. Rober KARYEIJIA | CMF-6 (2011) | Primer mandato / tres años | 2014 |
| ASIA | 1 | PAKISTÁN | Sr. Ahmad TASNEEM | CPM-5 (2010) | Primer mandato / tres años | 2013 |
| | 2 | VACANTE | | | | |
| EUROPA | 1 | POLONIA | Sr. Piotr WŁOdarczyk | CMF-3 (2008) CMF-6 (2011) | Segundo mandato / tres años | 2014 |
| | 2 | TURQUÍA | Sr. Birol AKBAS | CMF-3 (2008) CMF-6 (2011) | Segundo mandato / tres años | 2014 |
| AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE | 1 | GUATEMALA | Sr. Jaime SOSA LEMMUS | CMF-1 (2006) CMF-4 (2009) | Segundo mandato / tres años | 2012 |
| | 2 | TRINIDAD Y TABAGO | Sr. Mario FORTUNE | CPM-5 (2010) | Primer mandato / tres años | 2013 |
| CERCANO ORIENTE | 1 | VACANTE | | | | |
| | 2 | VACANTE | | | | |
| AMÉRICA DEL NORTE | En sustitución del Canadá | CANADÁ | Sr. Steve CÔTÉ | CMF-6 (2011) | Primer mandato / tres años | 2014 |
| | En sustitución de los Estados Unidos de América | ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA | Sr. Narcy KLAG | CPM-2 (2007) CPM-5 (2010) | Segundo mandato / tres años | 2013 |

| | | | | | | |
|----------------------------|--|-------------------|------------------------|--------------|----------------------------------|------|
| PACÍFICO SUODOCCIDENTAL | En sustitución de Australia o Nueva Zelandia | NUEVA ZELANDIA | Sr. Stephen BUTCHER | CMF-4 (2009) | Primer mandato / tres años | 2012 |
| | En sustitución del representante de las Islas del Pacífico | VACANTE | | | | |

Anexo 2

**ÓRGANO AUXILIAR PARA LA SOLUCIÓN DE DIFERENCIAS:
COMPOSICIÓN Y POSIBLES SUSTITUTOS**

ANEXO 2A - Composición del Órgano Auxiliar para la Solución de Diferencias

Las filas sombreadas indican los miembros cuyo mandato concluye en 2012.

| REGIÓN DE LA FAO | PAÍS | Nombre | Nombrado en / Nombrado nuevamente en | Mandato en curso / Duración | Final del mandato en curso |
|-------------------------------|-------------|------------------------------------|---|--|---|
| ÁFRICA | SWAZILANDIA | Sr. Similio George MAVIMBELA | CMF-6 (2011) | Primer mandato / dos años | 2013 |
| ASIA | CHINA | Sr. Enlin ZHU | CPM-5 (2010) | Primer mandato / dos años | 2012 |
| EUROPA | TURQUÍA | Sr. Birol AKBAS | CMF-3 (2008) CPM-5 (2010) | Segundo mandato / dos años | 2012 |
| AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE | COLOMBIA | Sra. Gloria CONTRERAS | CMF-6 (2011) | Primer mandato / dos años | 2013 |
| CERCANO ORIENTE | LÍBANO | Sr. Charles ZARZOUR | CPM-5 (2010) | Primer mandato / dos años | 2012 |
| AMÉRICA DEL NORTE | CANADÁ | Sra. Janet MACDONALD | CMF-4 (2009) CMF-6 (2011) | Segundo mandato / dos años | 2013 |
| PACÍFICO SUODOCCIDENTAL | AUSTRALIA | Sra. Lois RANSOM | CPM-5 (2010) | Primer mandato / dos años | 2012 |

ANEXO 2B - Posibles sustitutos para el Órgano Auxiliar para la Solución de Diferencias

Las filas sombreadas indican los miembros cuyo mandato concluye en 2012.

| REGIÓN DE LA FAO | PAÍS | Nombre | Nombrado en / Nombrado nuevamente en | Mandato en curso / Duración | Final del mandato en curso |
|-------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|---|--|---|
| ÁFRICA | NÍGER | Sra. Maiko Rahamatou SANDA | CMF-6 (2011) | Primer mandato / dos años | 2013 |
| ASIA | MALASIA | Sra. Wan Normah WAN ISMAIL | CPM-5 (2010) | Primer mandato / dos años | 2012 |
| EUROPA | PAÍSES BAJOS | Sra. Mennie GERRITSEN- WIELARD | CMF-4 (2009) CMF-6 (2011) | Segundo mandato / dos años | 2013 |
| AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE | PANAMÁ | Sr. Luis BENAVIDES | CMF-6 (2011) | Primer mandato / dos años | 2013 |
| CERCANO ORIENTE | OMÁN | Sr. Sulaiman AL TOUBI | CPM-5 (2010) | Primer mandato / dos años | 2012 |
| AMÉRICA DEL NORTE | ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA | Sr. John GREIFER | CMF-4 (2009) CMF-6 (2011) | Segundo mandato / dos años | 2013 |
| PACÍFICO SUODOCCIDENTAL | NUEVA ZELANDIA | Sr. Peter THOMSON | CPM-5 (2010) | Primer mandato / dos años | 2012 |